

**teXet**<sup>®</sup>

Bringing the Best Together



MOBILE PHONE

**TM-D105**

МОБИЛЬНЫЙ  
ТЕЛЕФОН

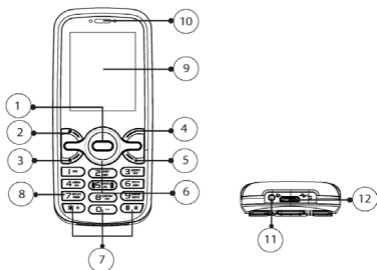
Руководство  
по эксплуатации

## Содержание

Общий вид телефона.....	3
Значение символов на дисплее телефона.....	5
Общая информация.....	6
Указания по эксплуатации.....	7
Технические характеристики.....	8
Комплектность.....	8
1 Подготовка к работе.....	10
1.1 Установка SIM-карты.....	10
1.2 Установка карты памяти.....	11
1.3 Установка и зарядка аккумуляторной батареи .....	12
2 Порядок работы .....	13
2.1 Включение и выключение телефона.....	13
2.2 Работа с меню.....	13
2.3 Исходящие вызовы.....	14
2.4 Входящие вызовы.....	15
2.5 Громкая связь.....	15
2.6 Выбор уровня громкости.....	15
2.7 Телефонная книга (Контакты).....	16
2.8 Поиск данных.....	16
2.9 Быстрый набор.....	17

2.10	Голосовая почта.....	18
2.11	Текстовые сообщения (SMS).....	18
2.12	Мультимедиа.....	21
	MP3-плеер.....	22
	FM-радио.....	22
	Видео.....	23
2.13	Настройки.....	24
	Настройки телефона.....	24
	Настройки безопасности.....	24
	Код телефона.....	25
	Блокировка кнопок.....	25
	Заводские установки.....	26
2.13	Дополнительные.....	26
	Устранение неполадок.....	26
	Правила пользования аккумуляторами.....	30
	Условия хранения.....	30

## Общий вид телефона



- ① Кнопка «ОК». Кратковременное нажатие: главное меню /выбор /опции.
- ② Кнопка «SIM2». Вызов для SIM2/ При подключении одной SIM-карты работает как Левая функциональная кнопка
- ③ Кнопка «SIM1». Вызов для SIM1
- ④ Правая функциональная кнопка
- ⑤ Кнопка «Отмена». Длительное нажатие:

## Включение/выключение телефона

⑥ Навигационные кнопки (вверх, вниз, вправо, влево). Навигация по меню.

⑦ функциональные кнопки

«\*» Длительное нажатие: блокировка клавиатуры

«#». Длительное нажатие: беззвучный режим.

⑧ Цифровые кнопки. В режиме ожидания: набор номера. В главном меню: функциональные кнопки, для быстрого перехода к нужному пункту.

⑨ Экран

⑩ Динамик

⑪ Разъем для подключения зарядного устройства и подключения к компьютеру.

⑫ MicroUSB Разъем для подключения к компьютеру

## Значение символов, на дисплее телефона



Уровень сигнала для SIM1



Уровень сигнала для SIM2



Беззвучный режим включен



Клавиатура заблокирована



Будильник включен



Новое сообщение



Уровень заряда батареи

## Общая информация

Благодарим за то, что Вы выбрали мобильный телефон TEXET TM-D105.

Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями телефона и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость.

TEXET TM-D105 – это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве окончательного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM900/1800.

Основные преимущества

- Две активные SIM-карты
- 1.77" цветной ЖК-дисплей, 262K
- 64-тональная полифония
- FM-радио
- MP3-плеер
- Видеоплеер
- Слот для карт памяти формата microSD
- Совместим с аккумуляторными батареями

BL-4C

## Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь Вам правильно использовать телефон без угрозы чьей-либо безопасности и сохранять его в рабочем состоянии. Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

- Телефон следует держать вдали от зон с экстремальным изменением температуры, предохранять от воздействия прямых солнечных лучей или устройств излучающих тепло.
- Защищайте телефон от попадания влаги и не помещайте его в пыльную или задымленную среду. Не допускайте контакта с активными химическими веществами.
- Предохраняйте телефон от ударов, не кладите на него тяжелые предметы и не вставляйте в него посторонние предметы.
- Заряжайте телефон только в помещении от бытовой сетевой розетки и используйте



только совместимые зарядные устройства (см. раздел «Технические характеристики»).

- Не следует управлять автомобилем с мобильным телефоном в руках. Соблюдайте законы и правила дорожного движения в стране Вашего пребывания
- Мобильный телефон должен быть выключен во время полета на самолете (либо включен «в режиме полета»).
- Телефон следует отключать вблизи бензозаправочных станций или других объектов с горючими материалами.

## Технические характеристики

Технические характеристики

- GSM 900/1800, Dual SIM
- 1.77" цветной ЖК-дисплей 128x160 пикселей, 262144 цветов
- 64-тональная полифония
- Вибровывоз
- Громкая связь
- Быстрый набор
- Форматы воспроизведения видео: AVI
- Форматы воспроизведения аудио: MP3,

AMR, MID

- Форматы воспроизведения фото: JPG, JPEG, BMP, GIF

- Слот для карт памяти формата microSD (до 2 Гб)

- FM-радио со встроенной антенной (87.5-108.0 МГц)

- Li-ion аккумулятор 850 мАч (совместим с BL-4C)

- Время в режиме разговора: до 4 часов

- Время в режиме ожидания: до 144 часов

- Зарядное устройство 100-240 В (совместимо с AC-4)

- Размер: 99x43x14 мм

- Вес: 56 г

## Комплектность

Мобильный телефон TM-D105.....1 шт.

Выносное зарядное устройство

5.0 V DC 500 mA .....1 шт.

Аккумуляторная батарея

3,7 V850 mAh .....1 шт.

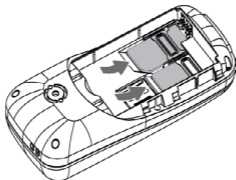
Руководство по эксплуатации .....1 экз.

Гарантийный талон .....1 экз.

Упаковка.....1 шт.

# 1 Подготовка к работе

## 1.1 Установка SIM-карты

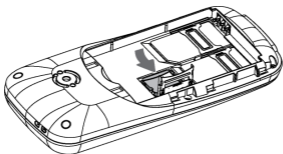


Данный телефон позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Если Вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение а так же пользуетесь мобильным интернетом с одной из SIM карт, то вторая SIM карта будет недоступна.

Для установки SIM-карт:

- откройте крышку батарейного отсека;
- вставьте SIM-карты в разъемы золотыми контактами вниз.

## 1.2 Установка карты памяти

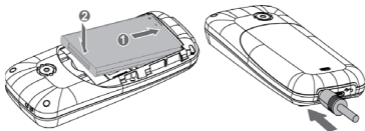


Мобильный телефон TM-D105 имеет слот для карты памяти формата microSD. Чтобы установить карту:

- откройте крышку батарейного отсека;
- вставьте карту microSD в разъем, как показано на рисунке выше. Закройте и зафиксируйте крышку до характерного щелчка.

**Примечание:** Мобильный телефон TM-D105 поддерживает карты памяти емкостью до 2 Гб

## Установка и зарядка аккумуляторной батареи



- 1) Установите и зафиксируйте батарею в отсеке;
- 2) закройте крышку и задвиньте ее до щелчка;
- 3) подключите зарядное устройство в разъем снизу как показано на рисунке.

Во время зарядки на дисплее появятся соответствующая индикация.

После окончания процесса зарядки все деления будут заполнены и анимация прекратится.

**Внимание!** Рекомендуется полностью зарядить батарею перед первым использованием мобильного телефона

## 2 Порядок работы

### 2.1 Включение и выключение телефона

**Включить телефон:** нажмите и удерживайте кнопку **«Отмена»** до тех пор, пока не загорится подсветка дисплея.

Телефон поддерживает режим работы с двумя SIM-картами. При включении телефона Вы можете активировать одну из SIM-карт или обе.

**Выключить телефон:** в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **«Отмена»**. до тех пор пока не погаснет экран.

При использовании новой SIM-карты, необходимо ввести 4-х значный PIN-код и подтвердить его, нажав кнопку **«ОК»**.

### 2.2 Работа с меню

Для перехода в главное меню телефона нажмите кнопку **«ОК»** или левую функциональную кнопку. С помощью навигационных кнопок Вы можете выбрать нужный Вам пункт меню,

- для подтверждения нажмите **«ОК»**;

- для перемещения на один уровень вверх нажмите правую функциональную кнопку,
- для выхода из меню, нажмите кнопку **«Отмена»**.

## 2.3 Исходящие вызовы

**Выполнить вызов:** введите номер телефона и нажмите кнопку «SIM1» (для осуществления вызова с SIM1) или «SIM2» (для осуществления вызова с SIM2).

Выполнить вызов повторно:

1) нажмите кнопку «SIM1» для доступа к списку исходящих вызовов;

2) с помощью навигационных кнопок **«вверх»**, **«вниз»** выберите нужный номер и нажмите кнопку «SIM1» (для осуществления вызова с SIM1) или «SIM2» (для осуществления вызова с SIM2).

**Завершить разговор:** нажмите кнопку **«Отмена»**.

**Примечание:**

- при совершении международного вызова для ввода знака «+», нажмите 2 раза кнопку «\*»

- для выбора опций нажмите кнопку «OK».

## 2.4 Входящие вызовы

**Ответить на вызов SIM1:** нажмите кнопку «SIM1».

**Ответить на вызов SIM2:** нажмите кнопку. «SIM2».

**Сбросить вызов:** нажмите кнопку «Отмена»

**Завершить разговор:** нажмите кнопку «Отмена»

## 2.6 Громкая связь

Нажмите правую функциональную кнопку во время разговора для включения громкой связи;

Для отключения громкой связи нажмите правую функциональную кнопку повторно;



## 2.6 Выбор уровня громкости

Во время разговора нажмите навигационную кнопку **«вверх»** или **«вниз»** для выбора уровня громкости, при этом индикация на дисплее будет изменяться, указывая уровень громкости.

## 2.7 Телефонная книга (Контакты)

Меню **→** Контакты

Вы можете создать новые или редактировать уже существующие контакты; позвонить или отправить SMS сообщение выбранному контакту.

В разделе **«Опции → Настройки телефона»** Вы можете выбрать предпочтительное место хранения контактов; настроить быстрый набор; указать собственный номер телефона; добавить дополнительный номер, посмотреть статус памяти и копировать, переместить или удалить все контакты.

## 2.8 Поиск данных

1) В режиме ожидания нажмите правую функциональную кнопку **«Имена»** для входа адресную книгу; 2) с помощью навигационных кнопок **«вверх»**, **«вниз»** найдите нужный контакт и нажмите **«ОК»**; либо начните вводить первые буквы имени для перехода к нужной части списка и быстрого поиска контакта; 3) когда искомое имя появится на дисплее, нажмите кнопку **«SIM1»** (для осуществления вызова с SIM1) или **«SIM2»** (для осуществления вызова с SIM2).

### **Примечание:**

- нажмите **«ОК»** для выбора опций (отправка SMS, редактирование контакта и т.д)

## 2.9 Быстрый набор

В том случае, если функция активирована, Вы можете набирать нужный и часто используемый номер нажатием одной кнопки, для этого необходимо нажать и удерживать кнопку в течение 2 секунд.

Первоначальная установка быстрого набора:

Меню → Контакты → Опции →  
Настройки Контактв → Быстрый набор

В Меню «Настройки» Вы можете задать и редактировать контакты для быстрого набора.

В списке отображения телефонов быстрого доступа выберете «**Опции → Удалить**»

**Примечание:** Для внесения телефона в список быстрого набора контакт должен быть заранее сохранен в телефоне. Кнопка «1» зарезервирована для голосовой почты.

## 2.10 Голосовая почта

В режиме ожидания нажмите и удержите кнопку «1», затем настройте сервер голосовой почты для каждой SIM карты.

## 2.11 Текстовые сообщения (SMS)

SMS сообщения (Служба коротких сообщений) – это технология, позволяющая осуществлять прием и передачу коротких

текстовых сообщений мобильным телефоном. Максимальный размер сообщения при использовании латинского алфавита и цифр – 160 знаков, при использовании кириллицы – 70 знаков.



### Написать SMS:









Меню → Сообщения → Написать SMS

Вводить текст очень просто! Каждая из кнопок содержит несколько знаков, которые последовательно выводятся на дисплей в зависимости от количества нажатий. Например, для того чтобы написать слово «привет», необходимо нажимать кнопки в следующей последовательности:

4 раза нажмите кнопку «5», 1 раз «6», 1 раз «4», 3 раза «2», 2 раза «3», и 3 раза «6»..

### Таблица символов:

Кнопка	Набор символов
	, . ? ! 1 : ; ' - \ « / % & ( ) [ ] { } < > “ \$ + = # * ^ _ ~
	абвг2abc

	дежз3def
	ийкл4ghi
	мноп5jkl
	рсту6mno
	фхцч7pqrs
	шщъы8tuv
	ъэюя9wxyz
	СИМВОЛЫ
	пробел

	переключение между методами ввода
---	-----------------------------------

## Методы ввода

ABC – латиница, все буквы заглавные

abc – латиница, все буквы строчные

Abc – латиница, первая буква заглавная, остальные строчные

АБВ – кириллица, все буквы заглавные

абв – кириллица, все буквы строчные

Абв – кириллица, первая буква заглавная, остальные строчные

123 – цифры

Для отправки SMS сообщения, которое Вы написали: 1) нажмите **«Опции»**; 2) выберите **«Отправить»**; 3) введите номер или добавьте его из контактов; 4) нажмите **«Опции»** и выберите **«Отправить»**; 5) выберите **«SIM1»** или **«SIM2»** и нажмите **«Выбор»**.

**Примечание:** Вы можете отправлять сообщение сразу нескольким адресатам. Для этого последовательно введите или выберите телефоны получателей на этапе 3.

**Прочитать SMS:** Короткий сигнал и

информация на дисплее сообщают о новом входящем сообщении. Для того чтобы прочитать это сообщение нажмите кнопку «**ОК**».

Или:

Меню → Сообщения → Входящие →  
Опции/ОК → Читать

## 2.12 Мультимедиа

Вы можете делать фото/видео снимки, просматривать их, слушать плеер и FM-радио.

Для того, чтобы мультимедийные файлы автоматически определились встроенными приложениями, необходимо сохранять их в следующих папках:

**Music** - для аудиофайлов

**Videos** - для видеофайлов

Приложения могут считывать данные из телефона или карты памяти. Для выбора источника данных выполните следующие действия: 1) нажмите «**Опции**»; 2) выберите «**Память**»; 3) выберите «**Телефон**» или «**Карта памяти**» и нажмите «**ОК**».

## MP3-плеер

**Меню** → **Мультимедиа** →  
**MP3-плеер**

Вы можете добавить в список воспроизведения аудиофайлы с телефона или карты памяти. Для воспроизведения файла нажмите кнопку «ОК»; для прослушивания следующей композиции нажмите навигационную кнопку «вперед»; для прослушивания предыдущей – «назад»; для изменения уровня громкости – навигационные кнопки «вверх», «вниз».

Вы можете прослушивать музыку в фоновом режиме. Для этого просто нажмите кнопку «Назад» или «Отмена» для перехода в режим ожидания.

## FM-радио

**Меню** → **Мультимедиа** →  
**FM-радио**

Установка частоты FM-радиостанции:

Вы можете вручную ввести частоту радиостанции (**Опции** → **Ручной ввод**) или включить автопоиск (**Опции** → **Автопоиск**). Так же можно прослушивать радио



без гарнитуры: для этого включите громкую связь в меню **Настройки**. Для воспроизведения в фоновом режиме, должна быть включена функция **«Фоновый режим»** в меню **Настройки**.

## **Видео**

### **Меню → Мультимедиа → Видео**

В режиме просмотра видео нажмите и удержите **«\*»**, чтобы перейти в полноэкранный режим просмотра. Для изменения уровня громкости воспользуйтесь навигационными кнопками **«вверх»** или **«вниз»**. Для воспроизведения или паузы нажмите кнопку **«ОК»**

## 2.12 Настройки

В этом разделе меню Вы можете изменить настройки телефона, сети, параметры безопасности а так же восстановить заводские установки.

### Настройки телефона

**Меню → Настройки → Телефон**

В этом разделе Вы можете установить время и дату, настроить автовыключение, установить язык ввода по умолчанию, изменить параметры экрана (обои, заставку, анимацию и т.д.), установить функции быстрого доступа для навигационных кнопок, включить режим «В самолете» и регулировать яркость экрана.

### Настройки безопасности

**Меню → Настройки → Безопасность**

В этом разделе Вы можете включить или выключить запрос PIN-кода для каждой SIM-карты.

PIN-код – это 4-х значный Персональный

Идентификационный Номер, который защищает Вашу SIM-карту от использования посторонними лицами.

**Примечание:** у Вас есть 3 попытки для ввода правильного PIN-кода, будьте внимательны! В случае возникновения проблем обратитесь в службу поддержки Вашего оператора.

### **Код телефона**

Установка кода защитит Ваш телефон от использования посторонними лицами. При активации данной функции Вам необходимо будет вводить код при включении телефона. Если Вы забудете код, Вам необходимо будет обратиться в сервисный центр. Код телефона по умолчанию: «0000».

### **Блокировка кнопок**

Вы можете установить интервал для автоматической блокировки кнопок, или снять автоматическую блокировку. При этом режиме блокировка кнопок осуществляется длительным нажатием «\*» в режиме ожидания.

## Заводские установки

Чтобы Произвести сброс всех настроек, необходимо выбрать

**Меню** → **Настройки** → **Заводские установки**

В появившемся окне, введите пароль «0000» и нажмите кнопку «ОК».

### 2.13 Дополнительно

В данном разделе меню Вы можете выполнить следующие действия:

- посмотреть календарь
- добавить событие в календарь
- установить будильник
- настроить приложения от оператора

### Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок с устройством перед обращением в сервисную службу попробуйте выполнить указанные ниже действия.

## **1. Возможная неисправность**

Телефон самопро-извольно выключается и снова включается в процессе зарядки.

### **Вероятная причина**

- 1) Аккумулятор не установлен;
- 2) Отсутствует или плохой контакт в контактных соединениях аккумулятора

### **Метод устранения**

- 1) Установите аккумулятор;
- 2) Проверьте контактные соединения и снова установите аккумулятор

## **2. Возможная неисправность**

Функции телефона не доступны, на дисплее горит надпись «Введите PIN»

### **Вероятная причина**

Установлена новая SIM-карта или включен запрос PIN-кода

### **Метод устранения**

Введите 4-х-значный PIN-код для Вашей SIM-карты или установите другую SIM-карту

## **3 Возможная неисправность**

Функции телефона не доступны, на дисплее горит надпись «Введите PUK»

### **Вероятная причина**

3 раза неверно введен PIN-код

### **Метод устранения**

Введите 8-ми-значный PUK-код для разблокировки Вашей SIM-карты или установите другую SIM-карту

### **4. Возможная неисправность**

Функции телефона не доступны, на дисплее горит надпись «SIM-карта заблокирована»

### **Вероятная причина**

10 раз неверно введен PUK-код

### **Метод устранения**

Обратитесь к Вашему оператору или установите другую SIM-карту

### **5. Возможная неисправность**

На дисплее горит надпись «Нет SIM-карты»

### **Вероятная причина**

- 1) SIM-карта не установлена;
- 2) Отсутствует или плохой контакт в контактных соединениях SIM-карты

### **Метод устранения**

- 1) Установите SIM-карту;
- 2) Проверьте правильность установки SIM-карты

## **6. Возможная неисправность**

Телефон не реагирует на нажатия кнопок, на дисплее отображается время

### **Вероятная причина**

Включена блокировка кнопок

### **Метод устранения**

Выключите блокировку кнопок

## **8. Возможная неисправность**

Невозможно выполнить вызов

### **Вероятная причина**

- 1) Отсутствуют средства на счете;
- 2) Отсутствует знак «+» перед кодом страны;
- 3) Неверно набран код страны, код города (федеральный код) или номер

### **Метод устранения**

- 1) Проверьте и при необходимости пополните баланс Вашего счета;
- 2) Введите знак «+» перед кодом страны;
- 3) Проверьте правильность набора кода страны, кода города (федерального кода) и номера абонента

## **9. Возможная неисправность**

Отсутствует звук при входящем вызове, сообщении или напоминании

### **Вероятная причина**

Включен беззвучный режим

## **Метод устранения**

Отключите беззвучный режим

### **Правила пользования аккумуляторами**

- Используйте аккумуляторы только по назначению.
- Не разбирайте и не ломайте аккумуляторы.
- Не подвергайте аккумуляторы нагреву и воздействию огня.
- Избегайте воздействия прямого солнечного света.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов. Не храните аккумуляторы беспорядочно в коробке или ящике, где они могут замкнуться накоротко друг на друга или другие металлические предметы.
- Не подвергайте аккумуляторы механическим ударам.
- В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством



воды и обратитесь к врачу.

- Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

- Не применяйте аккумуляторы, имеющие разные емкости, размеры, типы и изготовленные различными производителями, в одном устройстве.

- Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

- Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

- После длительного хранения может потребоваться многоразовый заряд и разряд аккумуляторов, чтобы достичь максимальных характеристик.

- Аккумуляторы имеют наилучшие характеристики в условиях нормальной комнатной температуры ( $20\pm 5$ ) °C.

- Изымайте аккумуляторы из изделия, когда не используете его, и храните их в чистом и сухом недоступном для детей месте.

## Условия хранения

Мобильный телефон в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.







**Разработано**

ЗАО «Электронные системы «Алкотел» совместно  
с Unitone Communication Ltd

**Изготовлено** Unitone Communication Ltd

Room 1211, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central,  
Hong Kong, Китай

**на заводе:** DESAY A&V SCIENCE AND TECHNOLOGY CO., LTD

DESAY 3rd Industry Zone, Chenjiang town, Huizhou city,  
Guangdong province, Китай

по заказу и под контролем

ЗАО «Электронные системы «Алкотел»

**Страна происхождения:** Китай**Импортер:** ООО «Алкотел-Импорт»,

ул. Маршала Говорова, д. 52,  
г. Санкт-Петербург, Россия, 198095